

V Bruseli 6. novembra 2018  
(OR. en)

13764/18

LIMITE

SPORT 79  
SOC 663  
REGIO 109  
JEUN 132  
EDUC 390  
RECH 462  
IND 313  
COMPET 725  
SAN 370

#### POZNÁMKA

|                  |                                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Generálny sekretariát Rady                                                                                                                                  |
| Komu:            | Výbor stálych predstaviteľov/Rada                                                                                                                           |
| Č. predch. dok.: | 12769/18 SPORT 63 SOC 586 REGIO 87 JEUN 112 EDUC 348 RECH 412 IND 267 COMPET 647 SAN 301                                                                    |
| Predmet:         | Návrh záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o hospodárskom rozmere športu a jeho sociálno-ekonomických prínosoch<br>– prijatie |

1. Predsedníctvo 3. júla 2018 predložilo dokument na rokovanie s názvom: „Hospodársky rozmer športu: sociálno-ekonomické rozšírenia k satelitným účtom v oblasti športu“<sup>1</sup> ako východisko pre rokovanie o tejto téme na zasadnutí pracovnej skupiny pre šport, ktoré sa konalo 9. júla.
2. Na základe spomenutej diskusie predsedníctvo 29. augusta 2018 predložilo návrh záverov Rady o tejto téme<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>10480/18.

<sup>2</sup>11702/18.

3. Pracovná skupina pre šport sa 8. októbra 2018 po viacerých rokovaníach<sup>3</sup> dohodla na pripojenom návrhu záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o hospodárskom rozmere športu a jeho sociálno-ekonomických prínosoch.
4. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby pripojený text preskúmal, potvrdil dohodu dosiahnutú na úrovni pracovnej skupiny a znenie predložil na prijatie Rade (EYCS 26. – 27. novembra 2018).

---

<sup>3</sup>12265/18 a 12769/18.

**Hospodársky rozmer športu a jeho sociálno-ekonomické prínosy  
– návrh záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade –**

Rada Európskej únie a zástupcovia vlád členských štátov zasadajúcich v Rade,

**I. PRIPOMÍNAJÚC, ŽE:**

1. V pracovných plánoch EÚ pre šport (2011 – 2014<sup>4</sup>, 2014 – 2017<sup>5</sup> a 2017 – 2020<sup>6</sup>), ktoré prijala Rada a zástupcovia vlád členských štátov zasadajúcich v Rade, sa zdôrazňuje dôležitosť hospodárskeho rozmeru športu, pričom sa osobitná pozornosť venuje udržateľnému financovaniu športu, odkazu významných športových podujatí, hospodárskym prínosom športu a inovácii.
2. V záveroch Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 27. novembra 2012 o zvyšovaní využiteľnosti podkladov pre tvorbu politiky v oblasti športu<sup>7</sup> sa uznáva významný prínos športu k hospodárstvu Európy ako hnacieho motora rastu a zamestnanosti, ako aj jeho príspevok k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020 a podčiarkuje sa význam porovnateľných údajov týkajúcich sa športu a ich využitia pri tvorbe politik v záujme zvýšenia kvality politik v oblasti športu.
3. V záveroch Rady o úlohe športových dobrovoľníckych činností pri podporovaní aktívneho občianstva<sup>8</sup> sa poukazuje na to, že odvetvie športu spolu so športovými dobrovoľníckymi činnosťami predstavuje merateľnú a významnú hospodársku a sociálnu hodnotu v národných hospodárstvach s potenciálom stimulovať rast a zamestnanosť v celej Európskej únii.

---

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ C 162, 1.6.2011, s. 1 – 5.

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ C 183, 14.6.2014, s. 12 – 17.

<sup>6</sup> Ú. v. EÚ C 189, 15.6.2017, s. 5 – 14.

<sup>7</sup> Ú. v. EÚ C 393, 19.12.2012, s. 20 – 21.

<sup>8</sup> Ú. v. EÚ C 372, 20.12.2011, s. 24 – 26.

4. V záveroch Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 27. novembra 2012 o podpore zdraviu prospešných pohybových aktivít (HEPA)<sup>9</sup> sa zdôrazňuje, že aktuálna vysoká miera nedostatočnej pohybovej aktivity predstavuje pre EÚ a jej členské štáty veľký problém zo zdravotného, sociálneho aj hospodárskeho hľadiska.
5. V záveroch Rady o príspevku športu k hospodárstvu EÚ, najmä pokiaľ ide o riešenie nezamestnanosti mladých ľudí a sociálne začlenenie<sup>10</sup>, sa podčiarkuje dôležitosť odvetvia športu pre hospodárstvo a pre mladých ľudí, ktorým umožňuje získať zručnosti užitočné pre platené zamestnanie, ako aj dobrovoľnícke činnosti.
6. V záveroch Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o športe ako hnacom motore inovácie a hospodárskeho rastu<sup>11</sup> sa skúma potenciál športu z hľadiska rastu a zamestnanosti a ako hnacieho motora inovácie.
7. V záveroch Rady o podpore motorických schopností a pohybových a športových aktivít pre deti<sup>12</sup> sa dôraz kladie na podporu telesnej výchovy v školách vrátane motorických zručností v ranom detstve, a to v situácii, keď dochádza k zmene v bežných zvyklostiach detí od pohybovej aktivity viac k aktivitám sedavého charakteru.
8. V záveroch Rady ako príspevku k zastaveniu nárastu nadváhy a obezity u detí<sup>13</sup> sa potvrdzuje, že zdravie je hodnota, príležitosť a investícia do hospodárskeho a sociálneho rozvoja každej krajiny a že obezita u detí je vážnym indikátorom predpokladu obezity v dospelosti so známymi zdravotnými a hospodárskymi dôsledkami,

---

<sup>9</sup> Ú. v. EÚ C 393, 19.12.2012, s. 22 – 25.

<sup>10</sup> Ú. v. EÚ C 32, 4.2.2014, s. 2 – 5.

<sup>11</sup> Ú. v. EÚ C 436, 5.12.2014, s. 2 – 5.

<sup>12</sup> Ú. v. EÚ C 417, 15.12.2015, s. 46 – 51.

<sup>13</sup> Ú. v. EÚ C 205, 29.6.2017, s. 46 – 52.

## II. BERÚC DO ÚVAHY, ŽE:

9. Šport sa uznáva ako hospodársky stimul pre rast z hľadiska jeho účinkov na pridanú hodnotu, hrubý domáci produkt a kúpnu silu.<sup>14</sup>
10. Šport je prierezovým javom a ďaleko presahuje príjmy športového priemyslu. Predstavuje predovšetkým významný faktor z hľadiska verejného zdravia, regionálneho rozvoja a cestovného ruchu, ale tiež z hľadiska integrácie a vzdelávania a je faktorom sociálnych väzieb.
11. Od roku 2006, keď sa záležitosť hospodárskeho rozmeru športu začala po prvýkrát riešiť v kontexte EÚ<sup>15</sup>, vyvíja sa na úrovni EÚ úsilie o zabezpečenie merateľnosti hospodárskeho vplyvu športu.
12. K súčasnému dňu v plnom rozsahu zaviedlo národné satelitné účty v oblasti športu (SSA) deväť členských štátov EÚ<sup>16</sup> a ďalších päť krajín<sup>17</sup> si vytvára súbor údajov súvisiacich so športom, ktoré umožňujú vysokú mieru presnosti výsledkov.
13. Podľa poslednej štúdie<sup>18</sup> šport predstavuje 2,12 % HDP EÚ a v oblastiach súvisiacich so športom je zamestnaných 5,67 milióna osôb (2,72 % zamestnanosti v EÚ). Z výsledkov tiež vyplýva, že v období, keď hospodárstvo prechádzalo krízou, bol šport veľmi odolným sektorom, ktorý vytváral rast a pracovné miesta.<sup>19</sup>
14. Hoci hospodársky rozmer športu – zodpovedajúci národným účtom – je dobre zaznamenaný prostredníctvom SSA a ďalších systémov výpočtu, príspevok športu k hospodárstvu stále nie je docenený, pretože existuje mnoho ďalších tzv. sociálno-ekonomických účinkov (napr. zdravotné hospodárske účinky, zapojenie dobrovoľníkov,

---

<sup>14</sup> Štúdia o hospodárskom vplyve športu prostredníctvom satelitných účtov v oblasti športu, 2018.

<sup>15</sup> Expertná skupina pre športovú štatistiku (2011 – 2014), vilniuska definícia športu.

<sup>16</sup> Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Nemecko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko a Spojené kráľovstvo.

<sup>17</sup> Bulharsko, Francúzsko, Luxembursko, Slovensko a Španielsko.

<sup>18</sup> Štúdia o hospodárskom vplyve športu prostredníctvom satelitných účtov v oblasti športu, 2018.

<sup>19</sup> Čo potvrdzuje aj tento zdroj: [http://www.oecd.org/mcm/C-MIN\(2013\)1-ENG.pdf](http://www.oecd.org/mcm/C-MIN(2013)1-ENG.pdf)

príspevok inovácie k rastu a príspevok športu k regionálnemu rozvoju), ktoré ešte stále nie sú zaznamenané, avšak majú vplyv na HDP a zamestnanosť.

15. Hospodárske náklady na choroby<sup>20</sup> súvisiace s nedostatočnou pohybovou aktivitou sa v národných účtoch<sup>21</sup> nezohľadňujú, napriek tomu, že tieto hospodárske dôsledky sú značné<sup>22</sup>, a nemožno ich kvantifikovať bez primeraných metód.
16. Dobrovoľnícka práca má významný vzdelávací prínos a je dôležitým príspevkom k hospodárskemu rozmeru športu<sup>23</sup>, ktorý sa nezohľadňuje v národných účtoch.
17. Rozmer inovácie<sup>24</sup>, ktorý súvisí so športom, sa vzhľadom na chýbajúce údaje doposiaľ nezohľadňoval dostatočne, pokiaľ ide o HDP a zamestnanosť. Z tohto dôvodu je dôležité získať spoľahlivé empirické výsledky, pokiaľ ide o vplyv inovácie súvisiacej so športom na dynamiku exportu a hospodársky rast.
18. Príspevok športu k regionálnemu rozvoju stále nie je dostatočne zviditeľnený a chýba povedomie o množstve spôsobov, ktorými sa šport a pohybová aktivita môžu stať silným prostriedkom pre dosiahnutie cieľa EÚ v oblasti súdržnosti, hlavne ako príspevok k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020. Z nedávnych dôkazov<sup>25</sup> vyplýva, ako projekty súvisiace so športom prispievajú k miestnemu hospodárstvu, zamestnanosti a sociálnej súdržnosti, a tieto dôkazy svedčia o tom, že mnohé regióny v Európe zaradili šport do svojich stratégií inteligentnej špecializácie,

### III. UZNÁVAJÚC, ŽE:

---

<sup>20</sup> Priame náklady systému zdravotnej starostlivosti, strata produktivity, úmrtnosť a pracovná neschopnosť, ktoré sú spôsobené chorobami súvisiacimi s nedostatočnou pohybovou aktivitou, ako napr. cukrovkou typu II, depresiami, problémami s chrbticou alebo srdcovocievnymi ochoreniami.

<sup>21</sup> Účty a techniky na meranie hospodárskej činnosti národa.

<sup>22</sup> Ako sa potvrdilo v štúdiu ISCA/CEBR „The Economic Cost of Physical Inactivity in Europe“ (Hospodárske náklady nedostatočnej pohybovej aktivity v Európe): <http://inactivity-time-bomb.nowwemove.com/> a v štúdiu WHO „Physical activity and health: evidence for action“ (Fyzická aktivita a zdravie: dôkaz pre prijatie opatrení): [http://www.euro.who.int/\\_data/assets/pdf\\_file/0011/87545/E89490.pdf?ua=1](http://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0011/87545/E89490.pdf?ua=1)

<sup>23</sup> Štúdiá o dobrovoľníctve v Európskej únii, 2010.

<sup>24</sup> Týkajúci sa procesu transformácie nápadu alebo vynálezu na tovar alebo službu, ktoré vytvárajú hodnotu alebo za ktorú spotrebitelia zaplatia.

<sup>25</sup> Štúdiá o príspevku športu k regionálnemu rozvoju prostredníctvom štrukturálnych fondov, 2016.

19. Zaznamenanie príspevku športu k hospodárstvu ako celku si vyžaduje, aby sa vzali do úvahy ďalšie aspekty, okrem iného kvantifikácia zdravotných hospodárskych účinkov pohybovej aktivity, uznanie dodatočného prínosu dobrovoľníckej práce, príspevok inovácie k posilneniu potenciálu rastu a analýza vplyvu projektov súvisiacich so športom na regionálny rozvoj.
20. Meranie sociálno-ekonomických účinkov športu si vyžaduje dodatočné metódy a prístupy<sup>26</sup>. Na zabezpečenie výsledkov založených na dôkazoch na vnútroštátnej a európskej úrovni je potrebná dostupnosť porovnateľných údajov a zistení. Všetky zozbierané údaje o týchto otázkach by mali byť rodovo rozlíšené.
21. Šport a pohybové aktivity prispievajú k riešeniu súčasných lokálnych aj regionálnych výziev, a to predovšetkým vývojom riešení bezmotorovej mobility, urýchlením oživenia mestských oblastí vďaka inteligentným športovým infraštruktúram alebo zlepšením sociálnej súdržnosti medzi rozličnými komunitami,

#### IV. VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

22. zvážili vypracovanie SSA alebo iných porovnateľných systémov výpočtu na účely kvantifikácie hospodárskeho vplyvu športu;
23. podporovali a šíрили myšlienku rozšíriť zaznamenanie hospodárskeho rozmeru športu prostredníctvom sociálno-ekonomických aspektov, ako je hlavne dobrovoľníctvo, zdravotné hospodárske aspekty a inovácia na európskej aj národnej úrovni, a prehĺbenia medziodvetvovej spolupráce;
24. zohľadnili hodnotu dobrovoľníckej práce pre národné hospodárstvo a začlenili túto tému do štatistík;

---

<sup>26</sup> V Kazanskom akčnom pláne, ktorý UNESCO prijalo 15. júla 2017, sa v rámci akcie 2 stanovuje potreba vypracovať spoločné ukazovatele na meranie príspevku telesnej výchovy, pohybovej aktivity a športu k prioritným cieľom udržateľného rozvoja.

25. zvyšovali povedomie o potenciáli športu z hľadiska jeho príspevku k rastu a zamestnanosti prostredníctvom spoľahlivých údajov;
26. zvážili ďalšiu spoluprácu medzi členskými štátmi a s Komisiou na vývoji porovnateľných definícií, metód a noriem vo vzťahu k sociálno-ekonomickým rozmerom odvetvia športu;
27. na národnej úrovni vo vhodných prípadoch podporovali diskusie o začlenení stratégií inteligentnej špecializácie, ako sú športové klastre;
28. zvážili začlenenie športu a pohybových aktivít ako prierezovej priority do ostatných oblastí politik, ako sú zdravotníctvo, vzdelávanie, doprava, mestské plánovanie, sociálna politika, politika v oblasti cestovného ruchu, v ktorých existujú rozsiahle dôkazy o príspevku športu.

V. VYZÝVAJÚ KOMISIU, ABY:

29. presadzovala a podporovala činnosti, ako je výmena relevantných údajov a know-how pre konkrétnu metódu, zber dôkazov a zhromažďovanie športovej štatistiky, ako aj technická podpora, ktorých cieľom je zlepšiť a zjednodušiť úsilie členských štátov o kvantifikáciu hospodárskeho rozmeru športu;
30. iniciovala proces hodnotenia využívania a uplatniteľnosti systémov výpočtu používaných na kvantifikáciu sociálno-ekonomických aspektov športu vrátane zmapovania existujúceho výskumu a zberu príkladov najlepších postupov;
31. v kontexte skupiny expertov a s podporou Eurostatu podporovala vypracovanie nástrojov na doplnenie alebo aktualizáciu už existujúcich údajov o hospodárskom rozmere športu vrátane sociálno-ekonomických aspektov;
32. zvyšovala povedomie o potenciáli športu ako zdroji inovácií;
33. podporovala výmeny a ďalej posilňovala spoluprácu s Komisiou aj ďalšími inštitúciami EÚ, pokiaľ ide o úlohu športu v moderných hospodárstvach a spoločnosti, predovšetkým vzhľadom na jeho príspevok k regionálnemu rozvoju.



## VI. VYZÝVA ŠPORTOVÉ HNUTIE, ABY

34. podporovalo zber údajov o príspevku dobrovoľníckej práce v športe a v oblasti pohybovej aktivity;
  35. zvažilo podporu porovnateľnej ekonomickej analýzy o hospodárskom vplyve dobrovoľníckej práce a pohybovej aktivity, ako aj nedostatočnej pohybovej aktivity;
  36. podporovalo výmenu najlepších postupov s odborníkmi, pokiaľ ide o metódy merania sociálno-ekonomických účinkov.
-

1. V bielej knihe Komisie o športe<sup>27</sup> sa osobitný dôraz kladie na hospodársky rozmer športu, pričom sa zdôrazňuje, že na vypracovanie politík založených na dôkazoch sú potrebné porovnateľné informácie na úrovni celej EÚ.
  2. V oznámení Komisie o športe<sup>28</sup> sa uznáva význam satelitných účtov v oblasti športu (SSA) na účely riadnej tvorby politík a zdôrazňuje sa hodnota športu ako nástroja regionálneho rozvoja.
- 

---

<sup>27</sup> 11811/07 – KOM(2007) 391 v konečnom znení z 12. 7. 2007.

<sup>28</sup> 5597/11 – KOM(2011) 12 v konečnom znení z 21. 1. 2011.